

## **Mémoire et Chansons du Plateau Ardéchois**

Recherches, collectes, et publications autour de la mémoire et des musiques et chansons traditionnelles du plateau ardéchois.

**FAMDTArdèche Privas (07), Association Echo des Garrigues Salavas (07), Association OC.n.folk Coucouron (07) chargé de projet P Mazellier mars 2012**

## **Recherches, collectes, et publications autour de la mémoire et des musiques et chansons traditionnelles du plateau ardéchois.**

**Groupe de travail** d'enquêteurs collecteurs artisans du projet :

Patrick Mazellier musicien DE, collecteur et ethnomusicologue DEA,

Christian Oller collecteur musicien DE

Geneviève Chuzel collecteur, professeur de danse traditionnelle,

Caroline Duquesne étudiante DES en danse. Animatrice en danse traditionnelle

**Personnes ressources associées :**

G Betton professeur de lettres et d'Occitan à la retraite, spécialiste de la langue d'OC en Vivarais. Président IEO Rhône-Alpes, A Joisten professeur de musique à la retraite, secrétaire de rédaction du MAR revue d'ethnologie Musée Dauphinois Grenoble, S Berraud Ethnologue Chalancon (07), D Laperche ingénieur du son Aubenas (07), JL Joseph Photographe Grenoble (38)

**Partenaires associatifs et institutionnels :**

FAMDT Ardèche Privas et CG 07, GAL Saint Etienne de Lugdarés, Assoc Oc.n.folk Coucouron, Assoc Echo des Garrigues Salavas, CMTRA Villeurbanne, Parc Naturel régional des Monts d'Ardèche ( contact en cours).

### **Les traditions musicales du Plateau ardéchois**

L'Ardèche ou le Vivarais a toujours bénéficié d'une situation particulière de zone de contact entre la vallée du Rhône, le Dauphiné voisin et l'Est du Massif Central (Haute Loire, Lozère...). Bien que l'identité de ses habitants ne se soit pas forgée essentiellement sur la musique (il n'y a pas de groupe folklorique très ancien dans ces régions, peu de politique de valorisation artistique...) celle-ci reste, un marqueur culturel important surtout dans la région du plateau ardéchois.

Par l'appellation Plateau ardéchois nous désignons la limite ouest du département qui épouse à quelques nuances près la corniche des Cévennes. De Saint Agrève au lac d'Issarlés, de Coucouron à Saint Cirgues en montagne, des forêts de Mazan et de Bauzon, de Saint Etienne de Lugdarés aux limites de la Lozère... Cette région, moins peuplée que le reste du département, est restée jusqu'à ces dernières années un peu à l'écart des grands bouleversements économiques et sociaux et son tissu social, liée aux activités agricoles ou forestières reste relativement homogène. Son climat montagnard, particulièrement rude, rend indispensable la permanence de liens sociaux qui peuvent favoriser le maintien d'une littérature orale relativement riche.

Vincent d'INDY, dans ses chansons populaires du Vivarais, et plus près de nous les collectes contemporaines (voir le 33T Apprends moi ton langage 1985) ont démontré l'intérêt et la permanence de pratiques musicales originales : Par exemple les chansons de mai sont encore bien présentes dans la mémoire collective du plateau et l'on peut en collecter encore très facilement. De même, la permanence de la bourrée chantée « au tra la la » témoigne de l'ancienneté de cette tradition dans la région, certainement antérieure aux pratiques instrumentales plus récentes (accordéon, cabrette...). La langue d'OC, avec ses variantes régionales, de la plaine au plateau, est au cœur de notre enquête, elle reste l'un des éléments caractéristiques de ces régions qui conservent un bon nombre de locuteurs. Elle imprègne les récits, les contes et les chansons satiriques, à danser dont les fameuses bourrées. Il est aussi très important à l'époque où nous collectons, de bien connaître les différentes réanimations du terrain : diffusion des chansons de Vincent d'Indy par les chorales paroissiales, influences des

groupes folkloriques auvergnats, répertoire des Chantiers de Jeunesse...autant de jalons pour juger de la pertinence des matériaux recueillis.



Seule la partie ardèchoise de ce territoire nous concerne. Soit les 4 communautés de communes sur le territoire du département de l'Ardèche et à droite de la carte.

## **Principaux axes du projet :**

### **1) Collecte sur le plateau**

Des animations scolaires, des animations de club troisième âge, suivis d'une série de collectes de sondages ont mis en évidence la permanence d'informateurs de qualité (chanteurs, musiciens...) sur des régions géographiques qui s'étendent approximativement de la Haute Loire aux Cévennes. Cette zone connue sous l'appellation plateau ardéchois a été très peu collectée et recèle encore une mémoire active des traditions musicales et particulièrement de la bourrée : chant au tra la la, pas et chorégraphies de danses transmises lors des noces... Un premier recensement a permis de déceler une dizaine d'informateurs potentiellement intéressants, dans les communes de Sainte Eulalie, La Champ Raphael, Borée, Coucouron, Saint Etienne de Lugdarés, Saint Laurent...

Bien sûr loin de se limiter aux répertoires chantés ces enquêtes seront l'occasion de collecter aussi des contes, histoires, récits de vie en langue d'Oc et en français...

Nous proposons la création, à la manière de ce qui existe pour l'archéologie, d'un ou plusieurs groupes d'interventions composés de personnes compétentes, un référent et un accompagnateur (étudiant, apprenti chercheur...) et équipées en matériel, son et image avec un planning et un partage efficace des territoires d'enquêtes. Ces enquêtes pourront aussi concerner des groupes (enregistrement vidéo ou audio de fête de famille, reboules, veillée...)

### **3 groupes thématiques sont proposés :**

1) **Récits de vie**, contes, ethnotextes... les micro-pays du plateau sont très riches en légendes, récits, contes fantastiques... on distingue plusieurs cycles qui ont donné lieu à des récits légendaires : la bête du Gévaudan, les guerres de religion, la chouannerie ardéchoise, l'auberge sanglante de Peyrebeille et plus près de nous et moins connu l'épisode de la résistance et des maquis lors de la deuxième guerre mondiale.

2) **Chants et musiques** : Surtout connu pour ces chanteurs de bourrées, le répertoire du plateau comprend aussi les grandes plaintes mais aussi les pastourelles, bergères, les chansons de mai, les chants satiriques (toujours en langue d'OC)... le travail de Vincent d'Indy et de J Canteloube servira de point de départ pour des collectes qui s'annoncent fructueuses. D'ors et déjà des chanteurs compositeurs locaux en langue d'OC ont été sollicités lors d'une veillée et il semble que cette tradition de « versificateur chanteur » soit très ancienne. Nous n'oublierons pas les chants religieux très ancrés dans un pays profondément catholique comme en témoignent les nombreux pèlerinages.

3) **Danses** : Si la bourrée ardéchoise reste la cousine de celle de la Haute-Loire et la Lozère toute proche, il apparaît que subsiste un fond ancien de mélodies intéressantes et qu'une pratique de la danse s'est transmise lors des noces. Ces témoignages des anciens danseurs sont à filmer d'urgence dans ces régions. Nous serons aussi attentifs à préciser une limite sud de la bourrée qui avait déjà été évoquée lors des enquêtes de F Lancelot ( ATP 1964) et à nous interroger sur le répertoire à deux temps (rigodon, rondes...). Les

recherches de JM Guicher sur l'Aubrac et sur le Dauphiné nous serviront de guide en la matière.

Sur le plan de la méthodologie nous nous proposons, en plus des informateurs particuliers signalés par notre important réseau sur le terrain, de croiser les informations en travaillant sur le calendrier des fêtes traditionnelles (nouvelles ou anciennes) et de contacter les structures qui nous semblent porteuses de socialisation et où s'expriment encore les traditions (club troisième âge, maison de retraite mais aussi groupe folklorique, café, dancing, pub...).

Le déroulement de la collecte au jour le jour fera l'objet d'un suivi sous la forme d'un blog sur le site de la FAMDTA. Du contenu fichier son, textes... sera mis en ligne épisodiquement dans un but d'information et de prolongement de l'enquête.

### **3) Restitution autour de la Chanson traditionnelle avec un CD ou DVD**

Comme en témoignent les nombreux concerts, bals, animations, récemment effectués par certains groupes et musiciens revivalistes (Rencontres d'Ardèche, Tournée Bistrot de pays, Fête de la Châtaigne Saint Laurent, Fête de village au Masméjean, animation Maison de retraite...) la chanson traditionnelle reste très présente dans la mémoire collective en Ardèche. Il nous semble essentiel de profiter de cette situation exceptionnelle pour rebondir, voire infléchir une image classique et trop souvent désuète de la chanson traditionnelle. Sur le plan musical, les pratiques revivalistes récentes, souvent moins en phase avec l'histoire régionale, sont dépendantes d'une certaine médiatisation, elles se développent en parallèle et souvent dans l'ignorance des répertoires et des pratiques locales.

#### **La restitution est donc une étape très importante du projet qui comprendra :**

- **La publication d'un CD** avec livret détaillé (1000 exemplaires) comprenant une présentation du territoire, des principales activités humaines, des traditions et coutumes, des paroles des chansons, les traductions de la langue d'OC, des textes explicatifs, photos... et les enregistrements des collectes effectuées ou compilées. Un extrait dvd présentant la danse de la bourrée est à envisager.
  - **Une diffusion départementale de ces publications** sous la forme de conférence, veillées, animations... qui seront d'abord une présentation du CD, avec les acteurs du terrain et sur les territoires concernés, dans le cadre de festivités locales des villages, mais aussi lors des Rencontres annuelles de Musiques Traditionnelles en Ardèche, du festival de la FAMDTA à Chomérac.... Ces interventions pourront à ces occasions faire aussi l'objet d'atelier pratique de restitutions (chants, danses...), en collaboration avec les associations locales, école de musique, associations folkloriques....
  - **Une diffusion à l'échelon régional** en collaboration avec le CMTRA Villeurbanne (69) (contact en cours) ou un autre partenaire associatif, sous la forme d'une journée Atelier, conférence, concert ou sera présenté le CD
  - **Un lien sur le site internet de la FAMDTA** permettra d'accéder aux documents supplémentaires et commentaires non publiés (analyse, partitions, fichiers son...).
- Nous espérons ainsi qu'une grande partie du contenu de ce projet retourne au terrain, qu'il suscite ainsi d'autres recherches, créations... et permette aux ardéchois et non ardéchois de découvrir un patrimoine oral méconnu qui est un maillon essentiel dans l'histoire de la ruralité de notre région.

### **3) Synthèse et recensement des archives sonores et audio visuelles privées disponibles**

En plus des enregistrements qui seront recueillis lors de l'enquête, il existe de nombreux **fonds privés ou associatifs**, des enregistrements anciens ponctuels (fonds familiaux) qui ne demandent qu'à être répertoriés voire copiés :

Un bon exemple nous est fourni par le fond de cassettes audio (plusieurs dizaines) de l'émission hebdomadaire « **Parlarem en Vivares** » sur une radio d'Annonay, contenant de nombreuses chansons chantées en direct dans les années 1980 à 1985. Une émission identique existe sur RDB (radio des Boutières) au Cheylard, qui sera d'ailleurs sollicitée dans le cadre de ce projet.

Les **archives écrites** disponibles ne seront pas pour autant négligées et elles constitueront un complément ou des éléments de comparaison précieux lors des enquêtes: cahiers de chansons manuscrits, partitions, cartes postales...

Outre Vincent d'Indy, de nombreux pré-ethnologues ont publié des chansons, danses, récits, qui concernent l'Ardèche de la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle jusqu'aux années 1950.

Très peu de recherches ont été entreprises sur ces fonds et cela dépasse le cadre de notre projet mais une rapide synthèse des sources écrites disponibles pourra servir à appréhender le contexte historique de la collecte (voir les écrits d'Albin Mazon, Régis Sahuc...).

L'intégralité des fonds d'archives sonores et manuscrites récoltés sera déposée aux archives de l'Ardèche qui initient en ce moment un projet de conservation avec l'ethnologue Sylvette Beraud. Des éléments d'un discours d'analyse et de synthèse de ces matériaux seront disponibles sur le site de la FAMDTA et l'ensemble pourra servir à alimenter les problématiques de recherches qui sont nombreuses en la matière.

#### **Quelques Publications sur la thématique du sujet :**

- Chansons populaires d'Ardèche recueillies dans les Boutières  
Sylvette Beraud Williams, éditions du Cnrs
- Casette les chants de la soie  
Atlas sonore CMTRA Sylvette Beraud
- 2 vol Atlas sonores Rhône alpes 1 et 5  
Ieù savo una chançon/ Haut Vivarais  
CMTRA et Association Parlarem en Vivares
- Apprends moi ton langage  
33T Chansons traditionnelles recueillies en Ardèche  
( D Laperche, S Beraud, C.Oller ) édition « l' Aigardent »
- Articles MAR 3-4/ 2004 Musée Dauphinois  
Des folkloristes aux collectes contemporaines en Vivarais et Dauphiné  
Patrick Mazellier
- Chansons du Vivarais , volumes 1 à V par Joannès Dufaud.
- Chansons populaires du Vivarais Vincent d'indy op 101 et Op 52  
Durand editeurs Paris

#### **4) Calendrier et montage du projet :**

Ce projet a fait l'objet d'une demande auprès du GAL, groupe d'action locale des Trois Sources Saint Etienne de Lugdarés 07590. Il est suivi par Mme Elodie Blanc conseillère en patrimoine et culture. Il rentre dans le cadre de la conservation et la mise en valeur du patrimoine culturel. Vu son ampleur, il s'étalera sur plusieurs années à partir d'avril 2012 mais le volet collecte est d'ors et déjà amorcé.

Les collectes s'étaleront sur environ 1 année et demi jusqu'au montage du CD et sa réalisation finale en 2014.

Il débutera par un **week-end de formation au collectage**

pour les personnes décidées à rejoindre ce projet et qui pourront compléter l'équipe de base déjà expérimentée. Son contenu ira de la présentation du contexte géographique, historique, des répertoires et de leur histoire, de la technique d'enquête...jusqu'à la prise en main du matériel son et vidéo avec une mise en pratique.

#### **Financement :**

- Si les financements espérés suivent leur cours la collecte devrait s'étendre sur 2013 et 2014 et nous pourrions envisager une restitution sur le milieu de l'année concernée. La gestion financière sera supervisée par le trésorier de la FAMDTA avec un responsable délégué sur le projet.

#### **Ce projet comporte trois volets de financement :**

- Fonds européens Leader (à hauteur de 50 % du projet global) jusqu'en 2015
- Financement régional (30%)
- Financement départemental à hauteur de 1000 €

Nous sollicitons donc de la région une aide à hauteur de 3600€ qui nous permettra de concrétiser une partie de ce projet qui globalement devrait atteindre 12000€ de budget

---

## Lettres de soutien et CV

Alice Joisten

42, avenue La Bruyère

38100 Grenoble

Professeur d'Education musicale

Membre du Comité scientifique

du *Monde alpin et rhodanien* (Musée dauphinois, Grenoble)

Depuis de nombreuses années, Patrick Mazellier s'est révélé un enquêteur hors pair dans de nombreuses régions des Alpes : Hautes-Alpes (Champsaur, Valgaudemar), Isère (Trièves, Matheysine), Drôme (Vercors), Savoie (Val d'Arly), et du Vivarais (Plateau Ardéchois). Sa collecte est d'une très grande richesse, dans le domaine du chant traditionnel et des pratiques qui s'y rattachent ("renveillés" d'Orcières...), de la musique instrumentale, en particulier dans ses rapports avec la danse (violoneux du Champsaur, du Valgaudemar et du Val d'Arly...), sans pour autant négliger les pratiques contemporaines. La restitution de sa collecte dans les milieux enquêtés a été assurée par le biais d'animations et de publications (imprimé et CD).

Une réflexion théorique, historique et sociologique, accompagne cette recherche et lui donne une dimension qui dépasse le simple collectage de documents.

A noter que le Centre alpin et rhodanien d'Ethnologie (Musée dauphinois), qui a suivi avec un grand intérêt ses travaux a tenu à en publier quelques-uns.

Pour toutes ces raisons, le nouveau projet de Patrick Mazellier, "Mémoire et chansons du Plateau Ardéchois" qui, grâce à son expérience de collecteur et d'organisateur, peut sauver et valoriser un riche patrimoine encore existant, mérite pleinement d'être soutenu.

Alice Joisten



Gérard BETTON

Le petit Avanon

07370 OZON

[ghbetton@wanadoo.fr](mailto:ghbetton@wanadoo.fr)

06 77 46 02 43

Président de l'Institut d'Etudes Occitanes

Rhône-Alpes

Il y a des années que la richesse et la qualité des travaux de Patrick Mazellier sont connues et appréciées. Ses nombreuses enquêtes sur les Alpes, le Vercors ou l'Ardèche ont enrichi notre connaissance de la musique et de la chanson traditionnelle.

Très intéressant aussi est le rendu qu'il en fait à travers de nombreux stages, conférences et surtout le travail avec son groupe Rural Café ainsi que d'autres groupes.

Ces dernières années il a mis plus particulièrement l'accent sur la chanson traditionnelle et réalisé des concerts appréciés. A travers la chanson traditionnelle revit la langue régionale et son projet d'enquête sur le plateau ardéchois est du plus grand intérêt.

Il a su réunir autour de ce nouveau projet une équipe de qualité : musiciens, sociologues, ethnologues, linguistes et sans aucun doute « Mémoire et chansons du Plateau Ardéchois » mérite tout notre soutien.

**G Betton**

Patrick MAZELLIER  
 9 rte de délifruit  
 Quartier LIPPE  
 26260 Saint Donat  
 04 75 45 03 65  
 Port 06 76 70 85 88

**Musicien (violoniste) et Ethnomusicologue** né le 21/12/1951 à Vallon Pont d'Arc (07)  
 Musicien DE, enseignant en musiques traditionnelles et chercheur diplômé spécialisé dans le domaine des pratiques musicales des communautés rurales (Alpes, Cévennes...).

Après des études d'histoire, il s'initie à l'ethnographie sur les conseils de Charles JOISTEN, conservateur du Musée Dauphinois (Grenoble) et réalise dès le début des années 1970 de nombreuses enquêtes de terrain auprès des musiciens et chanteurs traditionnels en Dauphiné, Savoie, Vivarais, Auvergne ... Il collecte et publie les grands violoneux et chanteurs des Alpes : R Joly, E Escalle, C Roussin, A Istier, O Blanc Gras...33T CDM DAUPHINE  
 Il réalise ensuite une recherche approfondie sur les violoneux des Hautes-Alpes, prenant en compte aussi bien les aspects musicaux de leurs pratiques que leurs nombreuses implications sociales : CD Silex Auvidis : *“ Le violon traditionnel en France “ : Dauphiné : les pays du Rigodon (1994), exposition « Les violons du rigodon » produite par le CDMD 05 GAP (1995),*

Avec l'appui du CDMD05, il étudie en détail pendant plusieurs années la tradition chantée du village d'Orcières (05) dans le Champsaur, mettant ainsi en évidence le fonctionnement particulier, passé et présent, du répertoire des Renveillés (*Cassette “ Renveillez vous belle endormie : Chansons populaires recueillies à Orcières “ production CDMD 05 (1996) .*

Cette recherche se concrétise dans le cadre d'un DEA d'ethnologie (Université de Provence, Centre d'Aix), accompagné d'une publication par le CARE Musée dauphinois (Grenoble) *Les Renveillés d'Orcières Une tradition de chant dans les hautes alpes* préfacée par G Delarue. S'ensuivent de nombreuses publications d'articles, actes de colloques...Jusqu'aux recherches recherches actuelles. En s'appuyant sur des recherches en archives, des collectes complémentaires en Vercors, Beaumont, Trièves, Bas et Haut Vivarais... et en prenant en compte les nombreuses influences des « revivals » successifs, il s'attache à reconstituer l'histoire des répertoires et des pratiques musicales de ces régions et à mettre en évidence une certaine unité culturelle dans une zone géographique transversale qui s'étend des Alpes aux Cévennes.

Parallèlement à ses recherches ethnomusicologiques et son travail d'enseignant en violon, P Mazellier mène depuis plus de quarante ans une carrière de musicien professionnel violoniste, qui l'a conduit à enregistrer et jouer avec des musiciens dans le domaine des musiques traditionnelles et du monde comme P Vaillant, B Chemirami, Yvan Truzler, E Montbel, M Therond, C Oller, R Monteiro, N Zorzin...et de participer à des aventures musicales où se croisent avec bonheur ethnomusicologie et création : Arco Alpino, Rural Café (4 CD), Concert Mémoires de la Soie, Trad' IN Progress, La Trad' Band des Violons...dernier CD en 2011 Chansons populaires de la Drôme avec JB PLantevin récompensé par la revue Trad' Magazine.

**Formation, Diplômes et Etudes Universitaires :**

**Licence d' Histoire U E R Grenoble**

**Maîtrise** dans le domaine de l'histoire des mentalités : Fêtes publiques à Grenoble au XVIIIème siècle (mention TB) sous la direction de M. VAILLANT , conservateur de la B M de Grenoble

**Centre International de Musique de Paris**, classe de violon jazz, IACP Paris classe d'orchestre

**Diplôme d'état pour l'enseignement du violon** dans les écoles de musique et conservatoires (option musique traditionnelle )

**DEA d'ethnographie** : Les Renveillés d'Orcières, une tradition de chant collectif dans les Hautes Alpes, de la collecte à la mise en espace, (mention TB) sous la direction de M. Jean Noël Pelen. Université Aix Marseille.

Liste de quelques travaux de recherches et publications :

- **33 T CDM Anthologie de la musique traditionnelle française**

“ Violoneux et chanteurs en Dauphiné “ (1977 )

- **“ Les Chansons Traditionnelles d'Ardèche et la révolution de 1789 “**

Recherche d'archives patronnée par l'ADDIM 07 servant de base à une création musicale du compositeur de jazz J Gilson (1989 ).

- **CD Silex Auvidis : “ Le violon traditionnel en France “** : Dauphiné : les pays du Rigodon (1994). Publication qui regroupe les enregistrements effectués par R DEVIGNE ( août 1939 ) conservés à la Phonothèque Nationale ainsi que des enquêtes de l'auteur datant des années 1970.

- Réalisation de l'exposition **“ Les violons du Rigodon “** produite pour le CDMD 05 (1995 ) et diffusée dans le département 05.

- Cassettes **“ Renveillez vous belle endormie : Chansons populaires recueillies à Orcières “** production CDMD 05 (1996 )

- **Inventaire du patrimoine pour le Trièves** en collaboration avec le Centre Alpin et Rhodanien d'Ethnographie et le Musée Dauphinois de Grenoble : article Musiques et danses co-signé avec Geneviève Chuzel dans “Patrimoine en Isère : Le Trièves . “ ( 1996)

- **“ Les Renveillés d'Orcières : une tradition de chant dans les Hautes Alpes** mémoire de DEA Université de Provence centre d'Aix, direction JN Pelen, (oct 99) édition documents d'ethnologie CARE Musée Dauphinois Grenoble (2001)

- **D'une collecte dans les Hautes alpes aux cahiers de chansons correspondants**

Actes du colloque de Clamecy (58) les 26 et 27 octobre 2000 in De l'écriture d'une tradition orale. Collection Modal poche.

- **CD Atlas sonore n°12 Le Vercors** . Collecte, inventaire des collectes existantes, commentaire analytique des répertoires. CMTRA septembre 2001.

- **Chansons traditionnelles dans le Vercors.**

La Fayolle. n° 4, Revue d'information naturaliste et culturelle du Parc Naturel Régional du Vercors. (février 02)

- **Musiques traditionnelles en Ardèche du début du XIXème siècle à nos jours..** Revue d'histoire de Vesseaux (07) (mars 02).

- **« Les Renveillés d'Orcières »** Actes du Colloque de La Napoule sur la voix dans le bassin Méditerranéen CMT Languedoc Montpellier.

- **Musiques et musiciens traditionnels dans les Hautes Alpes,** Guide de la Musique traditionnelle en région PACA (édité par ARCADE Aix en Provence).

- **Violoneux traditionnels en Dauphiné.** Revue Modal spécial violon édition FAMDT

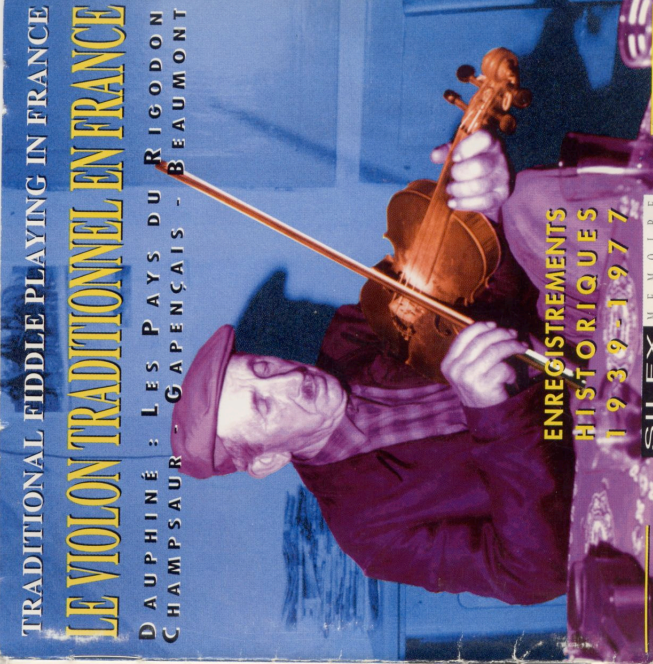
- **Actes du colloque d'Insbruck** Volksmusik in den ALPEN  
Perméabilité culturelle et permanences identitaires des Vallées occitanes au Dauphiné et au Vivarais 2006
- **Permanences identitaires et échanges culturels dans les musiques traditionnelles des Alpes du Dauphiné** ARA 2004 n° 53 Ethnomusicologie mais encore
- **Des folkloristes aux collectes contemporaines de chansons populaires**  
Quelques aspects des matériaux recueillis en Dauphiné et Vivarais MAR 3-4 / 2004
- **Chansons traditionnelles et populaires de la Drôme** ed Culture et langue d'OC  
avec CD, notice linguistique de JC Bouvier, ouvrage collectif avec JL Ramel, Han Schook, Valérie Pasturel, JB Plantevin...ed culture et langue d'OC Nyons 2005
- Sélection d'enquêtes en Champsaur et Vercors pour **l'anthologie des Musiques de France (Fremaux éditeurs)** prix académie C Cros et nombreux autres articles pour des colloques (Nice, Albi, Insbruck, Aix en Provence...) et dans des revues telles que Trad Magazine, la lettre d'info du CMTRA...

=====


TRADITIONAL FIDDLE PLAYING IN FRANCE  
**LE VIOLON TRADITIONNEL EN FRANCE**  
 DAUPHINÉ : LES PAYS DU RIGODON  
 CHAMPSAUR - GAPENÇAIS - BEAUMONT

ENREGISTREMENTS  
 HISTORIQUES  
 1939 - 1977

SILEX MEMOIRE



Y225110



Rigodon à Saint-Pierre-de-Ménart (Isère), juillet 1908

Photo X. collection Musée Dauphinais

© et © SILEX 1994



## Le Vercors

atlas sonore rhône-alpes 15

1. Rossignol, beau rossignol. **Le Syndrôme de l'Ardèche** (Isabelle Bazin-Vérice) chant et accordéon, Stéphane Méjean sax, Pierre-Vincent Fortunier violon, Christophe Ladret percussions, Thomas Kochian, tuba). *Arrangement* Stéphanie Méjean. 3'48
2. *Le grand plateau*. **Madame Cheval**, Saint-Laurent-en-Royans. 1'35
3. *Adieu ma charmante blonde*. **Madame Cheval**, Saint-Laurent-en-Royans. 1'35
4. " *On dansait...* ". **Rémi Bourgeon** à Saint-Agnan-en-Vercors. 0'23
5. *Tous les Vachourins*. La Genevoise, rigodons. **Gilbert Ravix** à Villard-de-Lans. 1'24
6. *Quand ma moi vin me veire*, rigodon. **Rémi Bourgeon** à Saint-Agnan-en-Vercors. 0'07
7. *Vivo la gen Jüene*. " *la tricoutine* ". **Madame Cheval**, Saint-Laurent-en-Royans. 0'12
8. *Jean petit Jean*. **Madame Cheval**, Saint-Laurent-en-Royans. 1'25
9. *Là-bas dans la prairie*. Valérie Pasturel, chant, Jean-Pierre Simonnet, mandole, Jean Blanchard, cornemuse. *Arrangement* JP Simonnet. 4'02.
10. *Carillon de sonnailles*. Les Alpes du Vercors pour le plateau de Sommin (Ergins). 0'27
11. *Allélu labora*. **Joseph Gour** à Autrans. 2'44
12. *A la matina*. **Paul Chabert** à Saint-Julien-en-Vercors. 2'10
13. *Troupeau de mouton en transhumance*, à La Tête des Chaudières (Corrençon-en-Vercors). 0'18
14. *Mon merle*. **Madame Cheval**, Saint-Laurent-en-Royans. 2'36
15. *Jardin d'amour*. **Madame Cheval**, Saint-Laurent-en-Royans. 1'49
16. *Le vingt-huitième du mois d'avril*. **Le Jardin des Mystères** (Laurence Charrier, chant, harmonium, Richard Monsegu, chant, cuiche en terre, Eric Montbel, chant, cornemuse, flûte, arrangement). 3'27
17. *Sous d'été sur le plateau de Sommin*. 1'14
18. *Sur un ruisseau*. **Yves Guillemet** à Autrans. 1'31
19. *De bon mati*. **Madame Cheval**, Saint-Laurent-en-Royans. 1'21
20. *Las filhas de la San-Marti*. *Allà ve la fon*. **Jeannefon**, rigodons. **Patrick Mazellier**, violon 1'34
21. *Chantons chantons le mois des fleurs*. **Madame Blanc** à La Chapelle-en-Vercors. 0'40
22. *Le premier soir de mai*. **Albert Polycan** à Autrans. 1'13
23. *Voici le joli mois de mai*. **Madame Cheval**, Saint-Laurent-en-Royans. 0'17
24. *Voici le premier soir de mai*. **Louis Reppelin** à Rencurel. 0'56
25. " *La collecte des œufs en chantant le mai* ". **Louis Reppelin** à Rencurel et groupe de chanteurs à Rochechinard. 1'19
26. *Dieu d'Eymet*, chant et mandole. *Le mai qui m'enseigne*, ronde. **Patrick Mazellier**. 1'44
27. *La bricette se lève*. **Madame Cheval**, Saint-Laurent-en-Royans. 3'29
28. *Au bord de la Bourne*, sons de la rivière. 0'11
29. *Que les plaisirs sont doux*. **Dédale** (Isabelle Pignol, chant, Norbert Pignol, accordéon, JP Sarzier, clarinette basse, arrangement, Christophe Sacchetti, flûte, percussion, Yves Perrin, guitare) 4'42

le vercors

CMTRA

atlas sonore rhône-alpes n°15

Une tradition de chant  
dans les Hautes-Alpes  
**Les Renveillés d'Orcières**

Patrick Mazellier



DOCUMENTS D'ETHNOLOGIE RÉGIONALE Vol. 21



**CHRISTIAN OLLER**  
**tél 04 78 54 51 99**

[c.oller@free.fr](mailto:c.oller@free.fr)  
<http://christianoller.free.fr>

Baccalauréat , deux années de sociologie, CAP d'enseignement primaire, parle couramment l'anglais et l'Italien.

Musicien Professionnel, titulaire du **Diplôme d'Etat d'enseignement des musiques traditionnelles** en accordéon diatonique. Anime les ateliers du Cmtra depuis leur création notamment au CNR Fourvière

Pratique de l' accordéon diatonique , dans le domaine des musiques traditionnelles et du monde violon, percussions

Christian Oller s'est produit avec des groupes légendaires de musique traditionnelles **Le Grand Rouge et Lo jai**. Cette pratique musicale s'est accompagné d'un travail **d'enquêtes musicologiques** de terrain auprès de musiciens en Centre-France, Europe, Amérique du Nord, Mexique.ponctué de **nombreuses publicatons.( 1 )**

Il s'est produit de 1975 à 1980 avec l'ensemble **le Grand Rouge** en Europe : **tournées en France, Belgique, Hollande, Italie, Espagne, et Cuba** . En 1981 le Grand Rouge devient « **Lo jai** », et reprend une activité de concerts jusqu'en 1989, **notamment aux USA** ( 350 représentations dans tous les états ) **et Canada** ou le groupe enregistre un CD, et fait une tournée annuelle, ainsi qu 'au **Mexique et en Inde** avec l'AFAA et la maison des cultures du Monde. Il a enregistré avec ces groupes une dizaines de CD, distribués nationalement et internationalement, dont les derniers chez « **Arion** ».

Parallèlement il entreprend une activité de recherche musicale et **de créations sur l'accordéon** diatonique avec Jean Pierre Yvert, qui interpelle d'autres créateurs ( cd les noces de julie sélection télérama ). il associe son travail musical à une recherche scénique et visuelle.Il a ainsi travaillé avec **Jean Paul Goude** et **Wally Badarou** pour le défilé des champs Elysées du 14 juillet 89 .Enfin, l' agence Téléma Images, **Philippe Decouflé** et la compagnie DCA lui confient le recrutement et la direction d'accordéonistes pour la Cérémonie d'ouverture des Jo d'Albertville de 92 .

De 93 à 2000 il a participé à des créations théâtrales avec :

**Philippe Clément** pour la création d'un spectacle musical « Itinérance » au théâtre de l'Iris. **Laurent Verceletto** pour la pièce « Petites histoires du soir » d'après des textes de Dino Buzzati. **Gérard Guipont et Françoise Gambey** ( festival off d'avignon ), pour des lectures de textes au Radiant et dans les bibliothèques de la région Rhône Alpes..Création du spectacle musical « **Mondéolino** » au « Radiant », avec l'aide de la DRAC Rhône Alpes, donné depuis pour une vingtaine de représentations en 98 et 99. **Créations musicales pour les défilés de biennale internationale de la danse** avec la compagnie Régis rasmus 2002, Cie .Acte Annick Charlot 2004 , **Cie Deloche 2006** et Cie théâtre du mouvement 2006 . **Cie Kafig Mourad Merzouki** en 2008 et 2010 .

**CD : Oller & C° « Mondéolino »**  
**disques Arion.**

**CD « France » compilation Arion**  
**Les disques Arion sont distribués en France et étranger**

**(1) Principales Publications sur les travaux d 'enquêtes de terrain**

**"Chansons traditionnelles recueillies en Ardèche" :**

par S Beraud Williams A et D Laperche Ch Oller

avec l' aide du **Ministère de la Culture Mission du patrimoine ethnologique**

une des chansons de ce cd a fait partie de l' "option musique du bac 2009"

participation à l' **Anthologie des musiques traditionnelles** Coffret cd disponible auprès de [www.fremeaux.com](http://www.fremeaux.com)

**Prix de l'Académie Charles CROS 2010**

**"Léon Peyrat"** ; par O Durif Ch Oller,

**"Choc du Monde de la Musique"**

Disque disponible auprès de Crmt limousine <http://www.crmtl.fr/>

**"Les Violoneux corréziens"** : par O Durif JP Champeval Ch Oller JM Ponty

Disque disponible auprès de Crmt Limousin <http://www.crmtl.fr/>

un classique réédité plusieurs fois

**"François Vidalenc"** accordéon Auvergne : par Ch Oller

**sélection Télérama**

**Chanteurs et Musiciens en Limousin**

Disque disponible auprès de Crmt Limousin <http://www.crmtl.fr/>

**Modal "Itinéraire bis"**

livre sur l' accordéon édité par la Famdt <http://www.famdt.com/>

réalisé par Ch Oller



## CV Geneviève CHUZEL -

### Un parcours ...

Geneviève Chuzel se passionne pour toutes les esthétiques de danses en général et plus spécialement pour les danses populaires issues des régions françaises avec des incursions dans des pays étrangers tels que Suède, Angleterre, Ecosse et les pays des Balkans. Elle porte un intérêt particulier aux questions relatives à l'histoire, la place de la danse dans la vie sociale, les sources écrites, l'enquête de terrain, l'enseignement.

Elle a acquit sa formation lors de sessions organisées par l'Atelier de la Danse Populaire (ADP - Paris) où elle suit les ateliers d'instructeurs tels que Naïk Raviart, Yvon Guilcher, Môme Guilcher, Christian Cuesta, Michèle Champseix. Elle a également participé à des stages de formation auprès de la Royal Scottish Country Dance Society (R.S.C.D.S. - Edinbourg - Écosse) sur la contredanse écossaise, avec Pierre Panis sur les bourrées en Berry, avec des danseurs des pays des Balkans dans le cadre de la communauté serbo croate à Grenoble...

A l'initiative du Musée Dauphinois et du Centre Alpin et Rhodanien d'Ethnologie, Patrick Mazellier et Geneviève Chuzel réalisent un travail d'enquête et de recherches historiques portant sur une danse régionale "le rigodon" dans le Trièves. Celui ci a fait l'objet d'un article paru dans l'ouvrage Patrimoine en Trièves (1997).

Lors des 8èmes Nuits Blanches de la Danse contemporaine en 1997, à Grenoble, organisées par la Compagnie des Mutins, elle a mis en espace, à partir de chorégraphies populaires une pièce intitulée « Petites histoires à voir et à écouter » avec des danseurs et musiciens de l'ADAEP.

Geneviève Chuzel anime des bals, et intervient en qualité d'institutrice, plus spécialement auprès d'adultes, dans le cadre d'ateliers, de stages, organisés par des structures diverses : MJC, associations, festivals...

Au cours de son enseignement Geneviève Chuzel s'attache à faire découvrir et apprécier une pratique contemporaine de la danse traditionnelle, d'y trouver plaisir et convivialité. Au-delà de l'initiation, sa démarche vise à transmettre un répertoire en amenant le danseur à s'approprier un style, à construire sa danse, à lui donner une âme.

Les répertoires abordés portent sur des formes et rythmes variés :

- danses de pas en ronde de Basse Bretagne et des pays des Balkans, rondeaux du Sud Ouest, sauts et fandango du Pays Basque, branles et gaillardes du XVIè s.
- danses collectives à figures que sont les avant deux de Bretagne, les congos du Sud Ouest, les bourrées d'Auvergne et du Berry, les contredanses anglaises, la jota de Mallorca, les viras du Portugal...
- danses de couple telles que mazurka, valse diverses, ainsi que les danses phares du répertoire suédois : polska, bakmès, hambo...

Dans le cadre de ses sessions de formation elle collabore avec des musiciens tels que Jean Loup et Christophe Sacchetti, Stéphane Milleret, Norbert Pignol, Thomas Restoin, Domitille Audras, Jean-Pierre Yvert, Patrick Mazellier, Alain Pennecc...

### .... jalonné de rencontres

Outre la complicité humaine et la confiance, de la rencontre avec les musiciens du collectif grenoblois Mustradem, s'est engagée une véritable réflexion autour des leurs pratiques respectives, de l'importance du mouvement dans son rapport à la musique, des lieux et de l'évolution de la pratique, de l'enseignement,...

De ces échanges, sont nés des projets, allant de la participation à des stages en France et à l'étranger, à la création d'un concept de bal "Parfum de danses", empruntant les musiques populaires des différentes communautés qui peuplent l'Europe des Balkans avec la formation Obsession Quintet. Après avoir été « auditeur » du concert, le public participe à un spectacle vivant, il est invité à devenir « acteur » de la danse, menée par Geneviève Chuzel.

La confrontation aux problématiques de l'enquête de terrain, le questionnement que celle-ci a généré a contribué à créer des liens forts avec Alice Joisten. L'accès à ses archives documentaires personnelles, ainsi que la consultation des archives sonores du fonds Charles Joisten déposé au Musée Dauphinois a apporté un regard plus aguerri à son travail sur les sources.

Sa réflexion est nourrie des travaux d'Hélène et Jean Michel Guilcher sur les traditions populaires. Ces deux chercheurs ont, par leurs enquêtes, menées durant plus de 20 ans dans différentes régions, apporté une analyse précise et minutieuse des milieux paysans. Ils se sont intéressés au fonctionnement de la tradition, les transformations, la circulation des répertoires dans le temps et l'espace nous donnant ainsi à comprendre, quelques 40 ans d'histoire de la danse.

Par leurs ouvrages et articles, par leur enseignement pertinent, par leurs témoignages, Naïk Raviart et Yvon Guilcher participent à son ouverture culturelle de la danse.

CV Caroline Duquesne  
Conjols  
07360 Saint Michel de Chabrillanoux

Danseuse de longue date elle est engagée actuellement dans un cursus universitaire en anthropologie de la danse : 2ème année de master à l'UBP -STAPS de Clermont Ferrand -63- Le domaine concerné pour son mémoire sera la bourrée en Ardèche ; associé à une réflexion sur la mémoire de la danse (au sens corporel) .

Auparavant Caroline Duquesne a un parcours typique de danseuse passionnée depuis plus de trente ans . Elle a enseigné la danse traditionnelle pendant 10 ans de façon très soutenue (Association Passacaille en Région Parisienne sans validation de niveau puisque aucun diplôme n'existe en danse traditionnelle) .

Elle s'est spécialisée particulièrement dans les répertoires des pays gascons, du pays gallo (Bretagne) et des pays de bourrée (Berry, Limousin, Morvan) et plus récemment l'Ardèche. Elle affectionne particulièrement les danses traditionnelles issues du "fond ancien" en raison de leurs spécificités gestuelles et de leur dynamique sociétale .

Caroline Duquesne a appris avec les collecteurs notoires du "mouvement folk" depuis 1975 : Pierre Corbèfin, Georges Paugam, Françoise Etay .

Elle habite en Ardèche depuis six ans, et a approfondi ainsi sa connaissance des réseaux associatifs et des cultures de pays .

Elle est par ailleurs orthophoniste de métier, et pratique aussi le chant et la musique : accordéon diatonique et cornemuse du Centre .

---

## Pièces complémentaires concernant la FAMDTA

### **Fédération des Ateliers de Musique et de Danses Traditionnelles de l'Ardèche**

**Date de création 24 novembre 2004**

**Forme juridique : Association loi 1901**

**Président : Jean-Marie Ghignon Le Mazolan 07000 Veyras**

**N° Siret : 50136648800010 code APE : 913E**

**Adresse : Le Mazolan 07000 Veyras**

**Tel siège 04 75 64 63 52**

#### **STATUTS DE LA FAMDTA**

#### **Fédération des Ateliers de Musiques et Danses Traditionnelles de l'Ardèche**

##### **A. But et composition de l'Association :**

Article 1 :

Il est fondé une Fédération d'Associations pour la promotion des musiques et danses traditionnelles

Elle prend pour titre : « **Fédération des Ateliers de Musiques et Danses Traditionnelles de l'Ardèche** » (**FAMDTA**). Sa durée est illimitée.

Elle a son siège social (*domicile du président*) et groupe, indépendamment de toutes considérations politiques ou confessionnelles, des personnes morales.

Article 2 :

Elle a pour buts de :

- promouvoir, coordonner et diffuser les actions de recherche, expression, création, formation et éducation permanente ou populaire dans le domaine des musiques et danses traditionnelles.
- représenter, à leur demande, les associations membres auprès de pouvoirs publics et de l'opinion.

Article 3 :

Les moyens d'action de la FAMDTA (outre les moyens propres à ses membres) sont :

- la tenue d'assemblées périodiques,
- la publication de page d'information et de toute autre forme d'expression écrite, sonore ou audiovisuelle, ou multimédia (site Internet).
- tout autre moyen concourant aux objectifs définis dans l'article 2, y compris ventes et prestations diverses.

Article 4 :

La FAMDTA se compose de membres actifs, de membres associés.

- Sont membres actifs : les ateliers et les personnes morales adhérents à jour de leur cotisation.
- Sont membres associés : les personnes morales (associations, institutions, collectivités...) souhaitant participer à l'une des actions de la FAMDTA et tout groupement lié à la musique et danses traditionnelles. Ils n'ont que voix consultative.

Toute nouvelle adhésion de membre actif ou associé est soumise à accord préalable du Conseil d'Administration sur proposition du bureau. Les représentants doivent être mandatés par le C.A. de leurs associations.

Article 5 :

La qualité de membre de la FAMDTA se perd par :

- 1 - démission,
- 2 - radiation prononcée pour non paiement ou non renouvellement de la cotisation,
- 3 - radiation prononcée pour motif grave par le Conseil d'Administration. Le membre intéressé ayant été préalablement appelé à fournir des explications. L'intéressé peut faire appel devant l'Assemblée Générale.
- 4 - radiation prononcée pour refus d'application du règlement intérieur.
- 5 - dissolution de l'association adhérente

Article 6 : Ressources :

Les ressources sont constituées par :

- les cotisations des membres,
- les subventions, les dons,
- les recettes provenant des activités prévues à l'article 3.

## **B. Administration :**

Article 7 :

La FAMDTA est administrée par un conseil composé obligatoirement d'au moins 1 membre de chaque atelier adhérent:

Les représentants des membres associés peuvent assister aux réunions du conseil avec voix consultative.

Article 8 :

Le conseil élit chaque année parmi ses membres un bureau composé de :

- un Président choisi parmi les membres actifs,
- un secrétaire général,
- un trésorier,
- 3 vice-présidents représentant les 3 arrondissements du département.

Les membres du bureau sont rééligibles.

Article 9 : Fonctionnement.

Le conseil d'administration se réunit au moins une fois par an, et chaque fois qu'il est convoqué par son président ou sur la demande du tiers de ses membres. Les convocations seront expédiées au minimum 15 jours avant la réunion.

La présence du quart des membres du conseil est nécessaire pour la validité des délibérations.

Il est tenu un procès-verbal des séances signé par le président et le secrétaire.

La date de réunion est fixée par le bureau qui prépare l'ordre du jour, lequel doit porter sur toutes les questions en cours. Les décisions sont prises à la majorité, la voix du président étant prépondérante en cas de partage. Chaque association comptant moins de 50 adhérents dispose d'une voix . Pour les grosses associations, une voix supplémentaire est ajoutée par tranche de 50 adhérents .

Le Conseil d'Administration peut nommer un(e) Directeur(trice) qui a pour fonction de gérer les engagements définis par le Conseil d'Administration et l'Assemblée Générale dans le cadre du budget établi et voté par les instances statutaires. Il(elle) met en œuvre les activités, anime, recrute l'équipe permanente et occasionnelle et rend compte de ses actions au Bureau ainsi qu'au Conseil d'Administration.

Le poste de Directeur(trice) peut être occupé par un fonctionnaire en service détaché.

Le conseil peut établir un règlement intérieur destiné à fixer les modalités de fonctionnement interne de la FAMDTA.

Le conseil établit et vote le budget sur proposition du bureau.

Le conseil désigne les personnes habilitées à réaliser toutes les opérations comptables.

Article 10 :

Les membres du conseil ne peuvent recevoir aucune rétribution en raison de leurs fonctions, les collaborateurs rétribués ne peuvent assister aux séances du conseil ou de l'Assemblée Générale qu'avec voix consultative. Le rapport financier présenté en

Assemblée Générale, devra mentionner les remboursements de frais de mission, déplacements, ou représentation des membres du conseil.

Article 11 :

L'Assemblée Générale de la FAMDTA comprend tous les membres actifs à jour de leur cotisation Les membres associés peuvent assister aux réunions de l'Assemblée Générale avec voix consultative.

Elle se réunit une fois par an, et, en outre, chaque fois qu'elle est convoquée par le conseil, ou sur la demande du quart de ses membres. Les convocations seront expédiées au minimum 15 jours avant la réunion.

Son ordre du jour est réglé par le conseil d'administration.

Son bureau est celui du conseil.

Elle délibère sur les rapports relatifs à la gestion du conseil de la FAMDTA, à la gestion morale et financière de la FAMDTA. Elle approuve les comptes de l'exercice clos, vote le budget de l'exercice suivant, fixe chaque année le montant des cotisations des membres actifs, délibère sur les questions mises à l'ordre du jour et pourvoit s'il y a lieu, au renouvellement des membres du conseil. Elle peut révoquer les membres du conseil si la question figure à l'ordre du jour. Elle se prononce, sous réserve d'application nécessaire, sur les modifications des statuts.

Article 12 :

Le bureau est l'organe exécutif du conseil d'administration.

Il applique la politique générale définie par le conseil d'administration.

Article 13 :

La FAMDTA est représentée en justice et dans tous les actes de la vie civile par son président ou à défaut, par tout autre membre du conseil de la FAMDTA, spécialement habilité à cet effet par ce dernier.

### **C. Modification des statuts et dissolution :**

Article 14 :

Les statuts peuvent être modifiés par l'Assemblée Générale sur proposition du conseil ou à la demande du tiers des membres dont se compose l'Assemblée Générale.

Article 15 :

La durée de l'association est illimitée.

L'association peut être dissoute par l'Assemblée Générale convoquée spécialement à cet effet : l'assemblée Générale désigne un ou plusieurs commissaires chargés de la liquidation des biens de la FAMDTA.

La dissolution doit faire l'objet d'une déclaration à la préfecture.

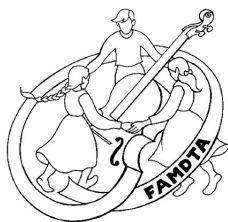
Les biens à caractère ethnologique demeurant inaliénables ne peuvent être dévolus qu'à un organisme similaire ou à une collectivité publique.

Fait le 20/10/2004

Certifié conforme par le Président,

**JM Gignon**





Siège social :  
 FAMDTA Mazolan  
 07000 Veyras  
 Mail : [mazolan@free.fr](mailto:mazolan@free.fr)  
 Site : <http://www.famdt-ardeche.fr/>

## Compte rendu Assemblée Générale Vendredi 21 octobre 2011 à 18h30

Ateliers présents : Ludifolk (Perrine Privas), Chom danses (Corinne Bernabeu)  
 MJC Privas (J. Marie Ghignon), Aimergens (M-Chantal d’Affroux), CPM (Evelyne Levy),  
 Caramentran, Danses et chants de pays (Marie Julien), La grange aux arts (René Ozil), ADMT Veyras  
 (Nicole Ghignon), Les voisins de palier (Marc Lévy), L’écho des garrigues (Patrick Mazelier)  
Excusés : Réseau folk, Musicaïc, Danses populaires du Teil, Musiques aux sources

### Ordre du jour :

- Bilan moral
- Compte rendu financier
- Renouvellement du bureau
- Examen des projets pour 2012
- Création des commissions
- Divers (cotisations, site, .....)

#### 1) Collecte de la mémoire du Plateau ardéchois

C’est un projet à long terme. Il est ouvert aux membres de la fédé intéressés. Marie et Caroline ont envie d’y participer.

Christian Oller : pour que les archives soient consultables, il faut que ce soit fait par des archivistes professionnels avec une mise aux normes.

Si ce projet était déjà terminé, on pourrait aller puiser dans ce fonds et alimenter ainsi d’autres projets.

J-Marie demande de lui faire passer un budget prévisionnel.

Il faut aussi penser à filmer ceux qui collectent, pour qu’ils expliquent ce qu’ils ont déjà fait et pour que les suivants aient accès à ces infos.

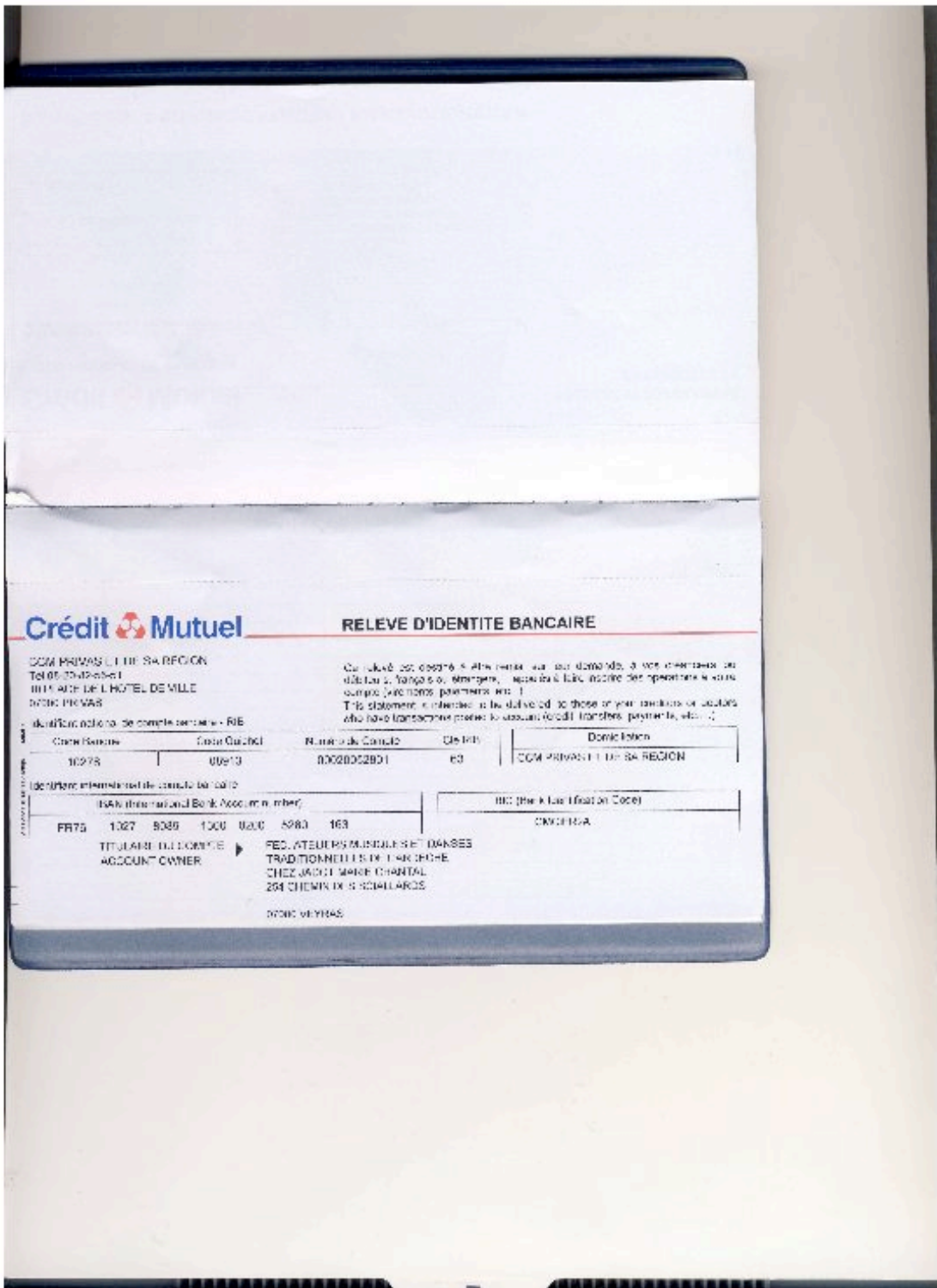
Les archives de l’Ardèche devraient peut-être être contactées, la nouvelle conservatrice semble intéressée.

Le projet est voté à l’unanimité

Les cotisations restent inchangées : 20 €

Pour le Président,  
 La secrétaire  
 Sylvie Burtaire

Le 26 octobre 2011



**Crédit Mutuel**

**RELEVÉ D'IDENTITÉ BANCAIRE**

CCM PRIVAS LTU SA RÉGION  
Tel 05 2342 88 81  
BULEVARD DE L'HÔTEL DE VILLE  
0700 VEVEY

Ce relevé est destiné à être remis, sur votre demande, à vos clients ou à d'autres personnes, à titre d'information des opérations à votre compte (par exemple paiements etc.).  
This statement is intended to be delivered to those of your contacts or clients who have transactions with the usual credit transfers, payments, etc.

Identificazzion da cointa bancara - RIB

Chiffre National	Code Guichet	Numéro de Compte	Cl. PIV	Donic Inter
10978	00910	0000002801	60	CCM PRIVAS LTU SA RÉGION

Identificazzion internaziunala da cointa bancara

IBAN (International Bank Account Number)	BIC (Bank Identifier Code)
FR75 1307 9089 1000 0600 0590 163	CMUTFR33

TITULAIRI DA CUNTA  
ACCOUNT OWNER

FED. ATEUTERS MUNDLES ET DANSES  
TRADITIONNELLES DE L'ARCHE  
CHEZ JACQUELINE CHARITAL  
264 CHEMIN DE S'CHALLAROS  
0700 VEVEY

**Budget prévisionnel 2012  
FAMDTA**

<b>CHARGES</b>		prévu	<b>PRODUITS</b>		prévu
Création d'un fond documentaire		400,00	Cotisations 18X20 €		360,00
Formation animatrice		400,00	Subvention de fonctionnement du Conseil Gén		3 000,00
Achat Disque dur		75,00			
Site Internet maintenance		200,00			
Indemnités intervenants festival		8 726,00	Produit des manifestations (bals, stages)		7 500,00
Frais de déplacements intervenants		1 400,00	Collectes - dons - sponsors festival		850,00
Charges festival (repas musiciens, hébergement)		980,00	Produit activités annexes (repas, buvette)		3 300,00
Charges activités annexes festival (repas achetés, buvette)		3 000,00	Subvention Rh-A Collecte de la mémoire du Plateau Ardéchois		3 600,00
PROJET Collecte de la mémoire du Plateau Ardéchois		4 600,00	Subvention CG07 Collecte de la mémoire du Plateau Ardéchois		1 000,00
XV ème Rencontres musiques d'Ardèche		800,00	Subvention rencontres musiques d'Ardèche		800,00
Projet de chœur et d'atelier de musique d'ensemble		2 016,00	Subvention de chœur et d'atelier de musique d'ensemble		2 016,00
Passeurs de danse et formation de printemps		800,00	Passeurs de danse et formation de printemps		600,00
Formation d'automne Aubenas		2 000,00	Participation à la formation d'automne		1 600,00
Frais de déplacements bureau		100,00			
Guso					
SACEM		250,00			
Location de salles		590,00	partenariat commune de Chomérac		380,00
Prime d'assurance		100,00	partenariat commune de Veyras		200,00
Photocopies - affiches - publicité		1 600,00			
Affranchissement - téléphone		180,00			
Services bancaires		35,00	Subvention VALdac		3 186,00
Fournitures, papeterie		140,00			
Provision pour festival 2013		1 000,00	Reprise provision pour festival 2011		1 000,00
<b>Total charges</b>		<b>29 392,00</b>	<b>Total produits</b>		<b>29 392,00</b>

MAJ 02/03/12